



路政署合約編號：HY/2012/07

屯門至赤鱸角連接路－南面連接路高架道路段

通告

翔東路（鄰近白芒）臨時交通管理措施

為配合屯門至赤鱸角連接路－南面連接路高架道路段工程，一段翔東路往東涌方向（鄰近白芒）的行車線，將延續至 2017 年 9 月底期間的部份星期一及星期五上午 10 時至下午 4 時，星期二至星期四上午 9 時至下午 5 時進行臨時封閉（詳見圖 ）並提供臨時行人通道（詳見圖 ），以便進行工程。該段翔東路將實施單線雙程行車，並會設置適當臨時交通指示路牌及臨時交通燈，指示道路使用者有關臨時交通安排。

因工程引起不便之處，敬請原諒。如有查詢，請致電 24 小時熱線 7773-7771 或與本公司高級項目經理陳志發先生(電話：8200-3250)聯絡。

為了確保各道路使用者，騎單車人士及工地工程人員的安全，請單車聯會會員及其他騎單車人士途經大嶼山翔東路時，謹記遵守道路交通條例，並注意交通標誌及附近正進行的工程及其臨時交通管理措施。





金門建築有限公司
2017 年 9 月 11 日

11 September 2017

NOTICE

Temporary Traffic Arrangement at Cheung Tung Road **(near Pak Mong)**

For facilitating the bridge construction works in Tuen Mun - Chek Lap Kok Link – Southern Connection Viaduct Section project, a section of Cheung Tung Road Tung Chung Bound (near Pak Mong) will continue to be temporarily closed (See figure ) and temporary footpath will be provided (See figure ) occasionally until end September 2017 from 10:00 to 16:00 on Monday and Friday & from 09:00 to 17:00 on Tuesday to Thursday. One-lane-two-way traffic will be implemented at the section of Cheung Tung Road. Appropriate temporary traffic signs and temporary traffic lights will be installed for guiding the road users.

We apologize for any inconvenience caused. Should you have any enquiries, please call our 24-hour Hotline 7773-7771 or contact our Senior Project Manager Mr Chan Chi Fat at 8200-3250.

For the safety to all road users, cyclists and site working personnel, we remind cycling association members and other cyclists to obey all traffic rules, and to observe and stay alert of the traffic signals and on-going construction works and associated temporary traffic arrangement being implemented along Cheung Tung Road at Lantau Island.



圖
FIGURE

翔東路 (鄰近白芒) 臨時交通管理措施
延續至2017年9月底 (部份日子)
星期一及星期五上午 10 時至下午 4 時
星期二至星期四上午 9 時至下午 5 時
臨時封閉一段翔東路 (東涌方向) 的行車線

TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT AT CHEUNG TUNG ROAD (NEAR PAK MONG)
UNTIL END SEPTEMBER 2017 (OCCASIONALLY)
FROM 10:00 TO 16:00 ON MONDAY AND FRIDAY
FROM 09:00 TO 17:00 ON TUESDAY TO THURSDAY
TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF CARRIAGEWAY AT CHEUNG TUNG ROAD (TUNG CHUNG BOUND)

